

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 4. veljače 2014. uputio Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Njemačka) – Pfeifer & Langen GmbH & Co. KG protiv Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

(Predmet C-52/14)

(2014/C 142/15)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Pfeifer & Langen GmbH & Co. KG

Tuženik: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

Prethodna pitanja

1. Je li vezano za prekid zastare u smislu članka 3. stavka 1. trećeg podstavka Uredbe (EZ, EURATOM) br. 2988/95 ⁽¹⁾ nadležno ono tijelo koje je nadležno za radnje u vezi istrage i sudskog postupka, neovisno o tome je li ono odobrilo financijska sredstva? Mora li radnja u vezi istrage ili sudskog postupka biti usmjerena na donošenje upravne mjere ili kazne?
2. Može li „dotična osoba” u smislu članka 3. stavka 1. trećeg podstavka Uredbe (EZ, EURATOM) br. 2988/95 biti i zaposlenik poduzeća koji je saslušan kao svjedok?
3. Mora li se kod „radnje o kojoj obavješćuje dotičnu osobu, u vezi s istragom ili sudskim postupkom” (članak 3. stavak 1. trećeg podstavka Uredbe [EZ, EURATOM] br. 2988/95) raditi o konkretnim greškama proizvođača šećera prilikom procjene proizvodnje šećera (nepravilnosti), koje se inače mogu pretpostaviti odnosno utvrditi tek u okviru pravilno provedenog nadzora tržišta? Može li završno izvješće kojim se završava nadzor odnosno ocjenjuje rezultat nadzora, a u kojem se ne postavljaju nikakva daljnja pitanja o određenim činjenicama, biti radnja o kojoj se obavještava dotičnu osobu u vezi s „istragom”?
4. Zahtijeva li pojam „ponovljene nepravilnosti” u smislu članka 3. stavka 1. drugog podstavka Uredbe (EZ, EURATOM) br. 2988/95 da učinjene ili propuštene radnje koje su ocijenjene kao nepravilnosti vremenski usko povezane kako bi se mogle smatrati „ponavljanjem”? U slučaju potvrdnog odgovora: prekida li se ova uska vremenska veza među ostalim time da se nepravilnost dogodi samo jedan put prilikom procjene količine šećera unutar jedne tržišne godine za šećer i onda ponovno tek u sljedećoj ili kasnijoj tržišnoj godini za šećer?
5. Može li pojam ponavljanja u smislu članka 3. stavka 1. drugog podstavka Uredbe (EZ, EURATOM) br. 2988/95 prestati time da nadležno tijelo, iako je znalo za složenost situacije, nije provjerilo ili je u svakom slučaju neredovito ili nedovoljno pažljivo provjerilo poduzetnika?
6. Kada počinje teći dvostruki rok zastare od osam godina u skladu s člankom 3. stavkom 1. četvrtim podstavkom Uredbe (EZ, EURATOM) br. 2988/95 kod stalnih i ponovljenih nepravilnosti? Počinje li ovaj rok zastare nakon završetka svake radnje koja se treba smatrati nepravilnošću (članak 3. stavak 1. Prvi podstavak Uredbe) ili nakon posljednje ponovljene radnje (članak 3. stavak 1. drugi podstavak Uredbe)?
7. Može li dvostruki rok zastare od osam godina u skladu s člankom 3. stavkom 1. četvrtim podstavkom Uredbe (EZ, EURATOM) br. 2988/95 biti prekinut radnjama u vezi s istragom ili sudskim postupkom nadležnog tijela?
8. Trebaju li se kod različitih nepravilnosti koja utječu na određivanje subvencija sukladno odredbi članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ, EURATOM) br. 2988/95 rokovi koji se trebaju izračunati odrediti odvojeno po svakoj nepravilnosti?
9. Je li za tijek dvostrukog roka zastare u smislu članka 3. stavka 1. četvrtog podstavka Uredbe (EZ, EURATOM) br. 2988/95 bitno saznanje tijela za nepravilnost?

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica; (SL L 312, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 1., svezak 7., str. 5.).